

## 交通 Access Guide

### 開車

#### ●從札幌

國道 12 號線  
(約 60 公里).....約 90 分鐘

國道 275 號線,經由月形  
(約 60 公里).....約 90 分鐘

道央高速公路  
(約 53 公里).....約 40 分鐘

#### ●從旭川

國道 12 號線  
(約 75 公里).....約 100 分鐘

道央高速公路  
(約 72 公里).....約 50 分鐘

#### ●從富良野

道道 135 號線  
(約 55 公里).....約 60 分鐘

#### ●從新千歲機場

國道 337 號線,經由道道 30 號三笠栗山線  
(約 80 公里).....約 80 分鐘

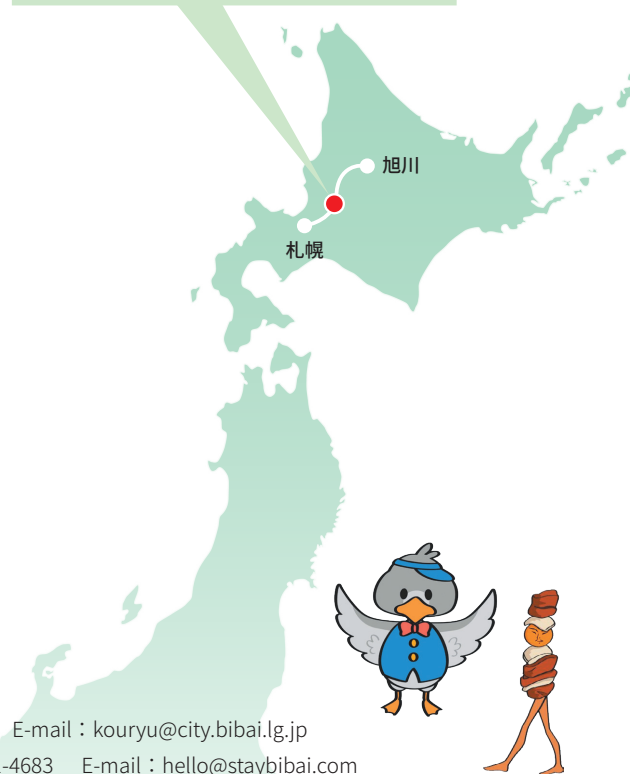
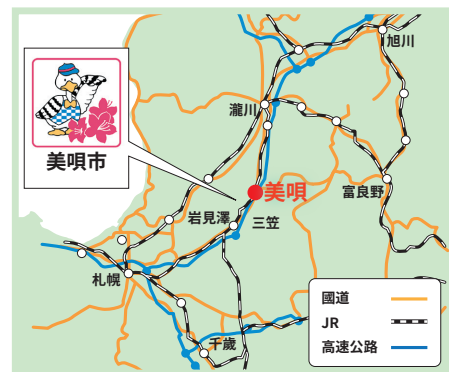
道央高速公路  
(約 99 公里).....約 70 分鐘

### 搭乘 JR (在美唄站下車)

●從札幌.....35 分鐘

●從旭川.....50 分鐘

●從新千歲機場.....70 分鐘



## 關於觀光的洽詢

美唄市經濟觀光課 電話：0126-63-0112 E-mail：kouryu@city.bibai.lg.jp

一般社團法人 Stay 美唄 電話：050-1741-4683 E-mail：hello@staybibai.com

### 美唄市經濟觀光課

網站 ▶ <https://www.city.bibai.hokkaido.jp/soshiki/13>

Facebook ▶ <https://www.facebook.com/bibai.kouryu>

Instagram ▶ @bibaicity.keizaikankouka



網站



Facebook



Instagram

### 一般社團法人 Stay 美唄

網站 ▶ <https://staybibai.jp>

Facebook ▶ <https://www.facebook.com/staybibai>

Instagram ▶ @staybibai



網站



Facebook



Instagram

# 美唄

BIBAI

融合美食、大自然、藝術的城鎮







# 安田侃雕刻美術館 ARTE PIAZZA 美唄



美唄的心靈故鄉

## ARTE PIAZZA 美唄

「ARTE PIAZZA」在義大利文是「藝術廣場」的意思。「榮小學」因煤礦礦坑關閉導致學生數量減少而被迫廢校。隨後，美唄市和出身當地的世界級雕刻家——安田侃先生重新賦予這裡生命，讓此地成為贊揚美唄大自然風光和煤礦歷史、連結下一代的地方。如今，在室內及戶外常設展示約 40 件安田侃先生的雕刻作品。歡迎您前來親自觸摸，感受這些唯一無二的藝術作品的靈魂。

地址：美唄市落合町榮町

公休日：每週二、國定假日的隔天（週日除外）、  
國曆過年期間

營業時間：9:00 ~ 17:00 (ARTE 咖啡館 10:00 ~ 17:00)

※11月中旬至3月中旬的平日為 10:00 ~ 16:00

門票：免費（請隨喜捐款）

[交通] 從 JR 美唄站搭市民巴士約 20 分鐘 搭計程車約 10 分鐘。

從美唄交流道開車約 5 分鐘



小筆記

### 山的記憶

空知地區是日本國內最大的煤炭產地，成就了日本的近代化。  
在美唄，三井、三菱這兩大財團競相開採煤礦，到了 1956 年，開採的礦坑超過 10 個。然而，因為礦坑接連關閉，使得這段歷史落幕。縱然礦坑關閉之後，經過了幾十年的歲月，但煤炭之都的記憶仍流傳至今。

在 ARTE 咖啡館  
稍事休息



這裡也有提供手沖咖啡、手工蛋糕及輕食，最適合在觀賞完雕刻後，坐下來好好放鬆。ARTE 咖啡館的悠閒氛圍，療癒人心。

身邊可接觸的藝術

## 安田侃先生的世界

### 「內心之作」雕刻課程

此課程使用在義大利北部「卡拉拉」開採的優質大理石等材料，讓您雕刻出自己的「內心之作」。在被美麗大自然包圍的環境中，您可以忘掉日常的忙碌，盡情埋首於創作活動。完成的作品獨一無二，將成為您專屬的寶物。不妨透過面對石頭，度過與自己內心對話的特別時光。在經驗豐富的講師指導下，初學者和兒童（10 歲以上）都能安心參加。

時間：每月第 1 個週六、週日的 10:00 ~ 16:00

（※ 僅 5 月是第 2 週）

地點：安田侃雕刻美術館 ARTE PIAZZA 美唄內 Studio Arte



### 安田侃 Kan Yasuda

1945 年，安田侃生於美唄。在東京藝術大學研究所專攻雕刻科後，1970 年受到義大利政府邀請，在羅馬美術學院留學。

在佩里克萊·法齊尼教授的指導下，進一步磨鍊雕刻的本領後，如今在北義大利，以世界知名的大理石產地「皮耶特拉桑塔」為據點，持續藝術活動。







# Lake Miyajimanuma 宮島沼

## 拉姆薩公約登錄濕地 宮島沼

宮島沼位於美唄市的西部。石狩川流經濕地西側，放眼望去是一片肥沃的水田。這片沼地約25公頃，水深1公尺，面積不大、水淺，但是對於雁、小天鵝等野鴨科的候鳥而言，是珍貴的中繼地。宮島沼因擁有如此獨特的大自然環境，於2002年被登錄為拉姆薩公約的「國際重要濕地」。春季和秋季會有將近約7萬隻雁飛來宮島沼，在日本過冬。這可能是由於都市開發使其他遷徙地減少，而宮島沼的周圍被水田包圍，所以容易發現外敵，而且食物來源豐富。雁群於清晨聚集於食物來源處，日落時回巢的身影，美不勝收。關於宮島沼和其周邊相關的詳細資訊，請參閱宮島沼水鳥・濕地中心的資訊。



## 吉祥物「Mamii 醬」

北海道美唄市的吉祥物「Mamii 醬」。名字源自於雁 (magan) 的「ma」、宮島沼 (Miyajimanuma) 的「mi」，以及 Pipaoi 的「i」。性情溫厚的 Mamii 醬深受孩子喜愛。如果看見他，記得叫他一聲唷！



## 宮島沼水鳥・濕地中心



地址：美唄市西美唄町大曲3區  
營業時間：9:00 ~ 17:00  
公休日：每週一、國定假日的隔天、國曆過年期間  
門票：免費

※ 雁飛來的高峰期無休。閉館時間也會延後。



# 在美唄放鬆身心

## 東明公園

### 欣賞櫻花和杜鵑花的知名景點

東明公園是以2000棵櫻花和5000棵杜鵑花盛開而聞名的公園。從國道12號線往東約4公里，從位於公園內丘陵地正中央的觀景台，能夠環顧令人摒息的繁花全景。春季、4月下旬至5月中旬能夠賞花。4月下旬至5月上旬舉辦的「美唄櫻花祭」和夜櫻美麗閃爍的景觀，非看不可。



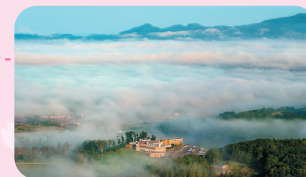
東明公園多樣的大自然之美，除了春季之外，各個季節皆可欣賞美麗的景色。夏季是迷人的蓮花、秋季是或紅或黃的美麗楓葉、冬季則有越野滑雪、能夠享受四季不同的樂趣。此外，5月下旬至6月上旬亦可從望見故鄉之丘觀景台，眺望菜花田。



## PiPa之湯 Yuurin 館 (溫泉)

以義大利卡布里島的「藍色洞窟」為意象的露天浴池。能夠將空知平原和 Pinneshiri 岳盡收眼底。

地址：美唄市東明町3區  
營業時間：7:00 ~ 21:00 (最終受理時間為20:30)  
[交通] 從JR美唄站搭市民巴士約15分鐘 搭計程車約10分鐘。從美唄交流道開車約3分鐘



## 小筆記

## 美唄地名的由來

「美唄」源自於愛努語的 pipá・o・i (有許多沼貝的地方)。





## 滑雪體驗 Winter Experience

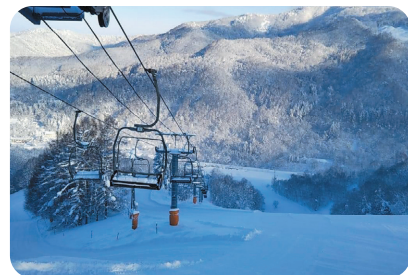
### 美唄 SNOW LAND

從札幌搭乘 JR 只需 35 分鐘即可到達。美唄 SNOW LAND 擁有一片雄偉的大自然，是一處可以盡情享受體驗雪上活動的絕佳玩雪景點。園內設有許多從幼童到大人皆可享樂的遊樂設施，像是雪上摩托車和雪上泛舟等。歡迎置身於一片純白天地中，盡情享受北海道的玩雪樂趣。

地址：美唄市字茶志內 250-1  
營業期間：12 月上旬至 3 月中旬  
公休日：1 月～3 月的期間內有設定公休日  
營業時間：9:30～15:30 (最終入場時間為 14:00)  
需預約：最遲於前一天完成預約  
最新資訊請確認網站  
[https://www.alpen-group.net/bibai\\_snowland](https://www.alpen-group.net/bibai_snowland)



### 美唄國立滑雪場



美唄滑雪場距離札幌約 50 分鐘車程，這裡雖然只有 1 條滑雪纜車，規模不大，但設有 5 個富有平緩、陡峭變化的滑雪道，無論大人、小孩，從初學者至高階者皆能玩得盡興。滑雪場位於面北斜坡，所以能夠享受優質的粉雪。

地址：美唄市東美唄町番町  
營業期間：12 月中旬至 3 月下旬  
營業時間 / 全天：9:00～16:00  
夜間：16:00～21:00 (僅週二、週四)



### 存留在空知地區的礦坑相關設施群 礦坑紀念森林公園

用於深 170 公尺的豎坑內通風，以及人員和搬進、搬出煤炭等的巨大豎坑起重架。  
塗成鮮紅色，成為炭都——美唄的象徵性場所。除此之外，公園內保留儲存開採煤炭的原炭儲存槽和管理設施電源の開關處，傳達礦坑的風貌。

地址：美唄市東美唄町常盤台  
營業期間：5～10 月

## History 歷史

### 美唄鐵路 東明站和水櫃式蒸汽火車

美唄鐵路美唄炭山站內 (1921 年)。於 1919 年製造的「4110 形式十輪連結水櫃式蒸汽火車 2 號」在 1972 年停止營運之前，用於運送煤炭和作為居民的交通工具，發揮了莫大的功用。美唄鐵路於 1914 年作為美唄輕便鐵路開始營業。穿越東美唄的山間，行駛於美唄～東明～盤之澤～我路～美唄炭山～常盤台間 (10.56 公里)，主要用於運送從三菱美唄礦坑開採的煤炭。展示於舊東明站月台的蒸汽火車，是十輪連結這種用於陡坡的珍貴火車。

地址：美唄市東明 5 條 2 丁目  
支援參觀：5 月～10 月 第 1 個週日 9:00～17:00  
[交通] 從道央高速公路「美唄交流道」轉道道 135 號，由美唄富良野線往我路方向，開車約 5 分鐘



### 美唄市郷土史料館



美唄市郷土史料館在收集、保存、研究能夠探索美唄的大自然、產業、文化及人們的生活等的歷史資料同時，進行具有特色的常設展示並舉辦企劃展。

地址：美唄市西 2 條南 1 丁目 2 番 1 號  
營業時間：9:00～17:00  
公休日：每週一

### 舊櫻井家住宅



父子 2 代曾擔任美唄町長、美唄市長等首長的櫻井家住宅。作為大正時期 (1912～1926 年) 的珍貴木造建築，受到高度評價。

地址：美唄市大通西 1 條北 2 丁目 2 番 1 號  
開放期間：5 月～10 月的每週三、週日  
營業時間：10:00～15:00 門票：免費  
[交通] 從 JR 美唄站步行 5 分鐘